



2000



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Strasbourg, 25 May 2000

<cdl\doc\2000\cdl-ju\02rev-bil>

Restricted

CDL-JU (2000) 2 rev.

Bil.

revised

EUROPEAN COMMISSION FOR DEMOCRACY THROUGH LAW

(VENICE COMMISSION)

**LIST OF LIAISON OFFICERS
FROM CONSTITUTIONAL COURTS
AND COURTS OF EQUIVALENT JURISDICTION**

**LISTE DES AGENTS DE LIAISON
DES COURS CONSTITUTIONNELLES
ET JURIDICTIONS AUX COMPETENCES EQUIVALENTES**

ALBANIA / ALBANIE**M. Luan PIRDENI**

Responsable du Dépt des Relations internationales
Cour constitutionnelle
GJYKATA KUSHTETUESE
Blvd Dëshmorët e Kombit, Nr. 26
(Selia e Kryesisë së Kuvendit)
TIRANA
ALBANIA
Tel.: 355 42 283 57
Fax: 355 42 283 57
E-mail: Noela@albaniaonline.net
Lang.: français

M. Sokol SADUSHI

Juge
Cour constitutionnelle
GJYKATA KUSHTETUESE
Blvd Dëshmorët e Kombit, Nr. 26
(Selia e Kryesisë së Kuvendit)
TIRANA
ALBANIA
Tel.: 355 42 283 57
Fax: 355 42 283 57
E-mail: Noela@albaniaonline.net
Lang.: français

ARGENTINA / ARGENTINE**M. Hector MASNATTA**

Calle Arroyo '8.55, piso 6**C

1007 BUENOS AIRES
ARGENTINE
Tel.: 54 114 327 0972
Fax: 54 114 327 0345
Lang.: français

M. Rolando E. GIALDINO

Secretario
Secretaria de investigacion de derecho comparado
Corte Suprema de Justicia de la Nacion
Talcahuano 550, 7° Piso, Of. 7068
1013 BUENOS AIRES
ARGENTINE
Tel.: 54 11 4371 0507

Fax: 54 11 4373 7501
E-mail: derecho_comparado@pjn.gov.ar
Lang.: français

ARMENIA / ARMENIE**Mr Gregor VAHANIAN**

Director
International Relations Department
Constitutional Court
10, Marshall Baghramian ave.
YEREVAN 375019
ARMENIA
Tel.: 3742 588 188 / 588 176
Fax: 3742 507 218
E-mail: gregor@concourt.am
Lang.: English

AUSTRIA / AUTRICHE**Ms Reinhild HUPPMANN**

Chief of Protocol
Constitutional Court
Judenplatz 11
A-1010 WIEN
AUSTRIA

Tel.: 43 1 53 122 489
Fax: 43 1 53 122 499
E-mail: r.huppmann@vfgh.gv.at
Lang.: English

AZERBAIJAN / AZERBAÏDJAN**Mr Raouf GULIYEV**

Chief of International Relations
Constitutional Court
1, Genjler Square
370005 BAKU
AZERBAIJAN
Tel.: 99 412 92 42 19
Fax: 99 412 92 86 41
E-mail: for_dep@artel.net.az
Lang.: English

BELGIUM / BELGIQUE**M. Rik RYCKEBOER**

Référéndaris
Arbitragehof
Koningsplein 7
B-1000 BRUXELLES
BELGIQUE

Tel.: 32 2 500 13 20
Fax: 32 2 500 12 00
E-mail: rik.ryckeboer@arbitrage.be
Lang.: français

BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIE ET HERZEGOVINE

Ms Biljana POTPARIC

Acting Secretary
Constitutional Court
Reisa Dzemaludina Causevica 6/III
71000 SARAJEVO
BOSNIA AND HERZEGOVINA
Tel.: 387 71 663 784
Fax: 387 71 663 784
E-mail: ccbihc2@bih.net.ba
Lang.: English

CROATIA / CROATIE

Mrs Marija SALECIC

Legal Adviser
Ustavni sud
Trg Sv. Marka 4
10000 ZAGREB
CROATIA
Tel.: 385 1 4851270
Fax: 385 1 4550908
E-mail: marija_salecic@usud.hr
Lang.: English

BULGARIA / BULGARIE

Mr Kiril MANOV

Secretary General
Constitutional Court
1 Dondukov Blvd.
BG-1000 SOFIA
BULGARIA
Tel.: 359 2 988 47 66
359 2 867 31 80

Fax: 359 2 87 19 86
E-mail: K.Manov@constcourt.govrn.bg
Lang.: English

CYPRUS / CHYPRE

Mr Panayiotis KALLIS

Judge
Supreme Court
CY-NICOSIA 1102
CYPRUS
Tel.: 357 2 303 122
Fax: 357 2 304 500 (Registry)

Lang.: English

CANADA

Mr Claude MARQUIS

Director, Law Reports Division
Room 169
Supreme Court
Wellington Street
CND-OTTAWA Ontario K1A 0J1
CANADA
Tel.: 1 613 996 2394

Fax: 1 613 947 5033
E-mail: GiguereS@scc-csc.gc.ca
Lang.: English

CZECH REPUBLIC / REPUBLIQUE TCHEQUE

Mrs Ivana JANU

Vice-President
Constitutional Court
Joštova 8
CZ-660 83 BRNO
CZECH REPUBLIC
Tel.: 4205 422 13 822
Fax: 4205 422 10 594

E-mail: janu@concourt.cz
Lang.: English

**COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES /
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTES EUROPEENNES**

M. Philippe SINGER

Référendaire auprès de M. l'Avocat Général Mischo
Cour de justice des Communautés européennes
Plateau du Kirchberg
L-2925 LUXEMBOURG
LUXEMBOURG
Tel.: 352 43 03 23 66
352 43 03 15 (standard)

Fax: 352 43 03 31 75
352 43 37 66 (fax central)
Lang.: français

DENMARK / DANEMARK

Mr Søren STIG ANDERSEN

Head of Section of the Ministry of Justice
Ministry of Justice
Department of European Law
Slotsholmsgade, 10
DK-1216 KØBENHAVN K.
DENMARK
Tel.: 45 33 923340 (switchboard)
45 33 922732 (direct line)
Fax: 45 33 922741

E-mail: ssa@jm.dk
Lang.: English
Lang.: English

ESTONIA / ESTONIE**Mr Peeter ROOSMA**

Adviser to the Constitutional Review Chamber
 Supreme Court
 Lossi 17
 EE-2400 TARTU
 ESTONIA
 Tel.: 372 7 309 002
 Fax: 372 7 309 003
 E-mail: peeter.roosma@nc.ee
 Lang.: English

**EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS /
COUR EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME****M. Herbert PETZOLD**

Cour européenne des Droits de l'Homme
 Conseil de l'Europe - N.P.D.H.
 F-67075 STRASBOURG Cedex
 Tel.: 33 3 88 41 23 91
 Fax: 33 3 88 41 27 91
 E-mail: marie-louise.fasel@echr.coe.int
 Lang.: français

M. Nicolas SANSONETIS

Administrateur
 Greffe de la Cour européenne des Droits de l'Homme
 Conseil de l'Europe - N.P.D.H.
 F-67075 STRASBOURG Cedex

Tel.: 33 3 88 41 23 99
 Fax: 33 3 88 41 27 91
 E-mail: nicolas.sansonetis@echr.coe.int

Lang.: français

FINLAND / FINLANDE**Mr Per LINDHOLM**

Judge
Supreme Court
 Pohjois Esplanadi 3
 P.O. Box 301
 SF-00171 HELSINKI
 FINLAND
 Tel.: 358 9 12381 or
 358 9 1238301
 Fax: 358 9 1238213
 Lang.: English

Mr Tapio KUOSMA

Deputy Chief Secretary
Supreme Administrative Court
 P.O. Box 180
 FIN-00131 HELSINKI
 FINLAND
 Tel.: 358 9 1853 394
 Fax: 358 9 1853 382
 Lang.: English

FRANCE**Mme Dominique REMY-GRANGER**

Chef du Service des Relations Extérieures
 Conseil constitutionnel
 2, rue de Montpensier
 75001 PARIS
 Tel.: 33 1 40 15 30 50
 Fax: 33 1 42 96 10 31
 E-mail: sre.cc@wanadoo.fr
 Lang.: français

GEORGIA / GEORGIE**Mr Levan BODZASHVILI**

Head of International Relations
 Constitutional Court of Georgia
 29, Rustaveli av.
 TBILISSI 380009
 GEORGIA
 Tel.: 995 32 92 08 56 (direct)
 995 32 99 87 14 (switchboard)
 Fax: 995 32 99 57 85 (central)
 E-mail: levan.bodzashvili@const.gov.ge
 Lang.: English

GERMANY / ALLEMAGNE**Ms Renate JAEGER**

Judge

Federal Constitutional Court
 Schloßbezirk 3
 Postfach 1771
 D-76131 KARLSRUHE
 GERMANY

Tel.: 49 721 9101 233
 Fax: 49 721 9101 382
 Lang.: English

Mr Wolfgang ROHRHUBER

Head of Juris Section
 Federal Constitutional Court
 Schloßbezirk 3
 Postfach 1771
 D-76131 KARLSRUHE
 GERMANY
 Tel.: 49 721 9101 287
 Fax: 49 721 9101 382
 Lang.: English

GREECE / GRECE**M. Konstantinos MENOUDAKOS**

Membre
 Conseil d'Etat
 Panepistimiou Street, 47
 GR-105 64 ATHINAI
 GREECE
 Tel.: 30 1 3710 163 (direct)
 30 1 3710 051 (standard)
 Fax: 30 1 3231 154
 Lang.: français

GREECE / GRECE

Mme Olga PAPADOPOULOU

Auditeur
Conseil d'Etat
Panepistimiou 47
GR-105 64 ATHINAI
GREECE

Tel.: 30 1 3710 238
Fax: 30 1 3231 154
Lang.: français

HUNGARY / HONGRIE

Mr Peter PACZOLAY

Secretary General
Constitutional Court
Donáti utca 35-45
H-1525 BUDAPEST
HUNGARY
Tel.: 36 1 214 1611 (direct)

Fax: 36 1 212 1197 (direct)
36 1 212 1171 (central)
E-mail: paczolay@isz.mkab.hu

Lang.: English

Ms Krisztina KOVACS

Assistant to the Secretary General
Constitutional Court
Donáti utca 35-45
H-1525 BUDAPEST
HUNGARY

Tel.: 36 1 214 1611
Fax: 36 1 212 1197
36 1 212 1171 (central)

E-mail: kovacs@isz.mkab.hu

Lang.: English

ICELAND / ISLANDE

Justice Hjörtur TORFASON

Judge
Supreme Court
Haestiréttur Íslands
Dómhúsinu við Arnahól
Lindagarta 2
IS-150 REYKJAVIK
ICELAND

Tel.: 354 510 3067
Fax: 354 562 3995
E-mail: hjortur@haestirettur.is
Lang.: English

IRELAND / IRLANDE

Mr John DALTON

Registrar
The Supreme Court
Four Courts
IRL-DUBLIN 7
IRELAND

Tel.: 353 1 8 725 555
353 1 8 725 639 (direct)
Fax: 353 1 8 732 332

Lang.: English

ITALY / ITALIE

M. Giovanni CATTARINO

Correspondant
Corte costituzionale
Servizio studi
Palazzo della Consulta
Piazza del Quirinale 41
I-00187 ROMA
ITALIE

Tel.: 39 06 46 98 456
39 06 47 45 164 (direct)
Fax: 39 06 47 82 10 33
Lang.: français

M. Nicola SANDULLI

Direttore Sez Aut Diritto comparato
Corte costituzionale
Palazzo della Consulta
Piazza del Quirinale 41
I-00187 ROMA
ITALIE

Tel.: 39 06 4698306

Fax: 39 06 4825706
Lang.: français

Mrs Elisa BIANCHI FIGUEREDO

Correspondent - Comparative Law Section
Constitutional Court
Palazzo della Consulta
Piazza del Quirinale 41
I-00187 ROMA
ITALY

Tel.: 39 06 4698220
Fax: 39 06 4825706
E-mail: c.costit@mclink.it
Lang.: English

JAPAN / JAPON

Mr Yoshihide ASAKURA

Consul
Consulat Général du Japon
"Tour Europe"
20, Place des Halles
67000 STRASBOURG

Tel.: 33 (0)3 88 52 85 00
Fax: 33 (0)3 88 22 62 39
Lang.: English

KAZAKHSTAN

Mr Nikolaij AKUJEV
 Judge
 Constitutional Council
 Bejbchlik Street 2
 ASTANA
 KAZAKHSTAN
 Tel.: 7 3172 32 33 67
 Fax: 7 3172 32 43 99
 Lang.: English

LATVIA / LETTONIE

Ms Anita UŠACKA
 Judge
 Constitutional Court
 J. Alunana 1
 LV-1010 RIGA
 LATVIA
 Tel.: 371 722 1512
 Fax: 371 722 0572
 E-mail: anita.u@satv.tiesa.gov.lv
 Lang.: English

LIECHTENSTEIN

Mr Hilmar HOCH
 Judge
 State Court
 Wolf & Hoch
 Pflugstrasse 20
 C.P. 951
 FL-9490 VADUZ
 LIECHTENSTEIN
 Tel.: 423 238 1515
 Fax: 423 238 1500
 Lang.: English

Mr Ivo ELKUCH

Substitute Judge
 Burghalden
 CH-8497 FISCHENTHAL
 SUISSE

Tel.: 41 55 265 11 44 (Private)
 Fax: 423 265 11 42 (Private)
 E-mail: Ivo.Elkuch@gmg.li
 Lang.: English

LITHUANIA / LITUANIE

Mr Stasys STACIOKAS
 Judge
 Constitutional Court
 Gedimino 36
 LT-2600 VILNIUS
 LITHUANIA
 Tel.: 370 2 22 49 80 (direct line)
 370 2 22 63 98 (switchboard)
 Fax: 370 2 22 79 75
 E-mail: S.Staciokas@lrkt.omnitel.net
 Lang.: English

LUXEMBOURG

M. Georges KILL
 Président
 Cour administrative
 1, rue du Fort Thüngen
 (Nouvel Hémicycle)
 L-1499 LUXEMBOURG
 Tel.: 352 42 105 7854
 Fax: 352 42 105 7888
 E-mail: Georges.Kill@ja.smtp.etat.lu
 Lang.: français

MALTA / MALTE

Mr Anthony ELLUL
 Judicial Assistant at the Law Courts
 "Targiet Ghomor"
 Brydone Street
 NAXXAR, NXR 06
 MALTA
 Tel.: 356 314 347
 Fax: 356 419235
 E-mail: alexellu@email.keyworld.net
 Lang.: English

MOLDOVA

M. Mihai COTOROBAI
 Juge
 Cour constitutionnelle
 de la République de Moldova
 28, rue Lăpusneanu
 2004 CHISINAU
 MOLDOVA
 Tel.: 3732 22 45 92
 Fax: 3732 24 52 23
 E-mail: curtea@constit.mldnet.com
 Lang.: français

NETHERLANDS / PAYS-BAS**Mrs M.M. KRIJNEN**

Head of private office of the Prosecutor General
 Supreme Court of the Netherlands
 Chamber of the Chief Justice
 Hoge Raad der Nederlanden
 Kazernestraat 52
 NL-2514 CV DEN HAAG

mailing address:
 P.O. Box 20303
 NL-2500 EH DEN HAAG
 NETHERLANDS
 Tel.: 3170 3 61 13 11 (switchboard)
 Fax: 3170 3 65 87 00
 Lang.: English

NETHERLANDS / PAYS-BAS

Mrs S. VAN DEN OEVER

Head of private office of the Prosecutor General
Supreme Court of the Netherlands
Chamber of the Chief Justice
Hoge Raad der Nederlanden
Kazernestraat 52
NL-2514 CV DEN HAAG

mailing address:
P.O. Box 20303
NL-2500 EH DEN HAAG
NETHERLANDS
Tel.: 3170 3 61 13 11 (switchboard)
Fax: 3170 3 65 87 00
Lang.: English

NORWAY / NORVEGE

Mrs Anne M. SAMUELSON

Senior Law Clerk
Supreme Court of Norway
Høyesteretts plass 1
N-0030 OSLO

postal address:
Postboks 8016 Dep.
N-0030 OSLO
NORWAY
Tel.: 47 22 03 59 00
Fax: 47 22 33 23 55
Lang.: English

POLAND / POLOGNE

Mrs Halina PLAK

Head of the Library and Documentation Centre

Constitutional Tribunal
al. J. Ch Szucha 12A
PL-00-918 WARSZAWA
POLAND
Tel.: 48 22 657 45 83
48 22 657 45 27
Fax: 48 22 657 45 91
48 22 622 18 30
E-mail: plak@prawnik.trybunal.gov.pl
Lang.: English

PORTUGAL

M. António DUARTE SILVA

Tribunal constitutionnel
Palacio Ratton
Rua de O Século, 111
P-1200 LISBOA
PORTUGAL
Tel.: 351 21 346 00 24
351 21 346 25 73
351 1 346 26 12
Fax: 351 21 342 15 64
E-mail: dsilva@tribconstitucional.pt
Lang.: français

ROMANIA / ROUMANIE

Mme Gabriela DRAGOMIRESCU

Magistrat-assistant
Cour constitutionnelle
Palatul Parlamentului
Cal. 13 Septembrie no. 2, sector 5
RO-76112 BUCURESTI
ROUMANIE
Tel.: 40 1 402 2112
40 1 313 2531 (standard)

Fax: 40 1 312 5480
E-mail: ccr@cdep.ro
Lang.: français

RUSSIA / RUSSIE

Mr Eugene PYRICKOV

Head of the International Relations Department
Constitutional Court of the Russian Federation
21, ul. Ilyinka,
CIS-MOSKVA 103132
RUSSIAN FEDERATION

Tel.: 7 095 206 92 23
7 095 206 18 82

Fax: 7 095 206 19 78/58
E-mail: pyri@ksmail.rfnet.ru
Lang.: English

SLOVAKIA / SLOVAQUIE

Mr Daniel SVABY

Judge
Constitutional Court
Ústavný súd SR
Hlavná 72
04265 KOŠICE
SLOVAKIA

Tel.: 421 95 622 76 71
Fax: 421 95 622 76 39
E-mail: svaby@concourt.sk
Lang.: English

SLOVENIA / SLOVENIE

Mr Arne MAVCIC

Director, Legal Information Centre
Constitutional Court
Ustavno Sodišče
Beethovnova 10
SL-1000 LJUBLJANA
SLOVENIA

Tel.: 386 61 177 64 47
386 61 177 64 00, ext. 447
Fax: 386 61 125 43 47
E-mail: arne.mavcic@us-rs.si
Lang.: English

SOUTH AFRICA / AFRIQUE DU SUD**Ms Sheryl LUTHULI**

Library
 Constitutional Court
 Private Bag X32
 ZA-BRAAMFONTEIN 2017
 SOUTH AFRICA
 Tel.: 27 11 359 7472

Fax: 27 11 403 6524
 E-mail: luthuli@concourt.org.za
 Lang.: English

Ms Kate O'REGAN

Judge
 Constitutional Court
 Private Bag X32
 ZA-BRAAMFONTEIN 2017
 SOUTH AFRICA

Tel.: 27 11 403 8032
 Fax: 27 11 403 8898
 Lang.: English

Mr Suman BARUA

Clerk to Justice O'Regan
 Constitutional Court
 Private Bag X32
 ZA-BRAAMFONTEIN 2017
 SOUTH AFRICA

Tel.: 27 11 403 80 32 (switchboard)
 27 11 359 7412 (direct line)
 27 83 735 8411 (cell number)
 Fax: 27 11 403 88 98

E-mail: barua@concourt.org.za
 Lang.: English

SPAIN / ESPAGNE**M. Ignacio BORRAJO INIESTA**

Référendaire
 Chef du Service de doctrine constitutionnelle et de l'informatique
 Tribunal constitucional
 Domenico Scarlatti 6
 E-28003 MADRID
 ESPAGNE
 Tel.: 34 915 490 400 (Ext 1206)

Fax: 34 915 439 336
 E-mail: borrajo@tribunalconstitucional.es
 Lang.: français

SWEDEN / SUEDE**Mr Johan MUNCK**

Judge
Supreme Court
 Högsta Domstolen
 Riddarhustorget 8
 Box 2066
 S-10312 STOCKHOLM
 SWEDEN

Tel.: 46 8 617 64 00
 Fax: 46 8 617 65 21
 Lang.: English

Mr Leif LINDSTAM

Judge
Supreme Administrative Court
 Regeringsrätten
 Birger Jarls Jorg 4
 S-10317 STOCKHOLM
 SWEDEN

Postal address:
 Box 22 93
 S-103 17 STOCKHOLM
 Tel.: 46 8 617 62 29
 Fax: 46 8 617 62 34
 Lang.: English

SWITZERLAND / SUISSE**M. Paul TSCHÜMPERLIN**

Secrétaire Général
 Tribunal fédéral
 29, avenue du Tribunal fédéral
 CH-1000 LAUSANNE 14
 SUISSE
 Tel.: 41 21 318 91 11
 Fax: 41 21 323 37 00
 E-mail: direktion@bger.admin.ch
 Lang.: français

Mme Juliane ALBERINI-BOILLAT

Chef du Service de documentation
 Tribunal fédéral
 29, avenue du Tribunal fédéral
 CH-1000 LAUSANNE 14
 SUISSE
 Tel.: 41 21 318 91 11
 Fax: 41 21 323 37 00
 E-mail: publidok@bger.admin.ch
 Lang.: français

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA /
L"EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE"**

Mr Simeon PETROVSKI
Constitutional Court
Ustaven Sud na Republica Macedonija
12 Udana Brigada, 2
MK-SKOPJE 91000
Tel.: 389 91 235153
Fax: 389 91 119355
E-mail: usud@zic.gov.mk
Lang.: English

TURKEY / TURQUIE

Mr Mehmet TURHAN
Reporter
Constitutional Court
Anayasa Mahkemesi
Simon Bolivar Cad. N° 23
TR-06650 ANKARA
TURKEY
Tel.: 90 312 440 50 22
Fax: 90 312 439 59 24
Lang.: English

UKRAINE

M. Petro MARTINENKO
Juge
Cour constitutionnelle
5-7, rue Bankova
252220 KIEV
UKRAINE
Tel.: 38 044 253 6309
38 044 253 98 62
Fax: 38 044 2272001 (International Dept)
38 044 254 0152 (Secretariat)
Lang.: français

UNITED STATES / ETATS-UNIS

Mr Francis LORSON
Chief Deputy Clerk
Office of the Clerk
Supreme Court
1 First Street
WASHINGTON, D.C. 20543-0001
USA
Tel.: 1 202 479 3024
Fax: 1 202 479 3021
Lang.: English

Mr James C. DUFF
Administrative Assistant to the Chief Justice
Supreme Court
Supreme Court Building
1 First Street
N.E. WASHINGTON D.C. 20543-0001
USA
Tel.:
Fax: 1 202 479 34 84
Lang.: English

Mr Peter KRUG
Professor of Law
The University of Oklahoma
College of Law
300 Timberdell Road
Norman
OKLAHOMA 73019-5081
USA
Tel.: 1 405 325 4699
Fax: 1 405 325 6282
E-mail: pkrug@ou.edu
Lang.: English